



DECISIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA POR LA QUE SE APRUEBA EL PLAN DE CONTRATACIÓN PÚBLICA CORRESPONDIENTE A 2025 - CT/CA-023/2024ES

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Reglamento (CE) n.º 2965/94 del Consejo, de 28 de noviembre de 1994, por el que se crea un Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea («el Centro»), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 1645/2003 del Consejo, de 18 de junio de 2003,

Considerando que:

- (1) El Consejo de Administración aprueba el programa de trabajo anual basándose en una propuesta elaborada por la directora.
- (2) De acuerdo con el artículo 72, apartado 2, del Reglamento financiero del Centro, los programas de trabajo anual y plurianual del Centro de Traducción serán equivalentes a una decisión de financiación para las actividades recogidas en estos.

DECIDE:

Artículo 1

Por la presente se aprueba el plan de contratación pública correspondiente a 2025 tal como figura en el anexo de la presente Decisión.

Artículo 2

La presente Decisión entrará en vigor el día de su aprobación.

Hecho en Luxemburgo, el 17 de octubre de 2024.

Por el Consejo de Administración

(firmado electrónicamente)

Christos Ellinides

Presidente

Anexo: Plan de contratación pública del Centro de Traducción correspondiente a 2025

Plan de contratación pública correspondiente a 2025 - CT/CA-023/2024/Es

De conformidad con el artículo 72, apartado 2, del Reglamento financiero del Centro, los programas de trabajo anual y plurianual del Centro serán equivalentes a una decisión de financiación para las actividades recogidas en estos. A continuación se detallan los procedimientos de contratación pública que se llevarán a cabo en 2025.

	Designación	Tipo de procedimiento	Fecha de convocatoria de la licitación	Firma del contrato	Presupuesto 2025 (EUR)	Presupuesto total (estimado - 4 años)	
SERVICIOS LINGÜÍSTICOS PRINCIPALES	GEN25-01: Servicios de traducción/revisión con posesición en el ámbito general - Todas las lenguas de la UE al EN	Procedimiento abierto	T1 2025	1.9.2025	60 000	700 000	
	GEN25-02: Servicios de traducción/revisión con posesición en el ámbito general - EN a todas las lenguas de la UE	Procedimiento abierto	T1 2025	1.9.2025	1 350 000	15 500 000	
	GEN25-03: Servicios de traducción/revisión con posesición en el ámbito general - DE, ES, IT y NL al FR	Procedimiento abierto	T1 2025	1.9.2025	5 500	65 000	
	GEN25-04: Servicios de traducción/revisión con posesición en el ámbito general - FR al DE, ES, IT y NL	Procedimiento abierto	T1 2025	1.9.2025	5 500	65 000	
	LEG25-01DE: Servicios de traducción y posesición de textos en el ámbito jurídico del inglés y el francés al alemán	Procedimiento abierto	T4 2025	1.7.2026	0	700 000	
	LEG25-02ES: Servicios de traducción y posesición de textos en el ámbito jurídico del inglés y el francés al español	Procedimiento abierto	T4 2025	1.7.2026	0	300 000	
	LEG25-03EN: Servicios de traducción y posesición de textos en el ámbito jurídico del alemán, el español, el francés y el italiano al inglés	Procedimiento abierto	T4 2025	1.7.2026	0	600 000	
	LEG25-04FR: Servicios de traducción y posesición de textos en el ámbito jurídico del alemán, el inglés, el español y el italiano al francés	Procedimiento abierto	T4 2025	1.7.2026	0	2 700 000	
ACTIVIDADES DE APOYO	TRASUP	Subtitulado y Transcripción 25: Servicios de subtitulado y transcripción relativos a material audiovisual monolingüe o multilingüe perteneciente a diversos ámbitos en las siguientes lenguas oficiales de la UE: alemán, búlgaro, checo, croata, danés, eslovaco, esloveno, español, estonio, finés, francés, griego, inglés, irlandés, italiano, letón, lituano, húngaro, maltés, neerlandés, polaco, portugués, rumano y sueco.	Procedimiento abierto	T2 2025	T1 2026	0	250 000
ACTIVIDADES DE APOYO	FINANZAS E INSTALACIONES	Limpieza 2025 (2 lotes): Servicios de limpieza de las instalaciones del Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea (lote 1) y Servicios de eliminación de residuos y destrucción de documentos confidenciales (lote 2)	Procedimiento abierto	T3 2025	1.6.2026	0	360 000